

## МЕТОДОЛОГИЯ И ТЕХНОЛОГИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

---

УДК 37

Т. С. Полунина <https://orcid.org/0000-0002-7366-9843>

### Методы работы с короткометражными роликами на дистанционных занятиях по английскому языку с китайскими студентами

Для цитирования: Полунина Т. С. Методы работы с короткометражными роликами на дистанционных занятиях по английскому языку с китайскими студентами // Ярославский педагогический вестник. 2021. № 3 (120). С. 55-61. DOI 10.20323/1813-145X-2021-3-120-55-61

Данная статья предназначена для преподавателей английского языка, работающих в ИСАА МГУ им. М. В. Ломоносова на младших курсах со студентами из КНР. В материале автор подчеркивает ряд существенных преимуществ использования короткометражных фильмов на дистанционных занятиях по английскому языку с китайскими учащимися в связи с присущими им этнопсихологическими особенностями и особенностями культуры Китая. В работе уделяется большое внимание силе эмоционального воздействия роликов на студентов, формированию у них как личностного отношения к увиденному, так и лингвистических способностей через языковые упражнения.

В статье описываются и анализируются некоторые эффективные методы работы с видеоматериалом. Прежде всего речь идет об использовании метода трех С и метода трех S, разработанных Британским институтом фильмографии для упрощения процесса анализа короткометражного фильма на дистанционных занятиях по английскому языку. Автор делает вывод, что использование данных методов способствует формированию аналитических навыков, навыков визуализации, а также навыков интерпретации увиденного материала у китайских студентов.

Целью статьи является обогащение арсенала педагога методами работы с короткометражными фильмами на дистанционных занятиях по английскому языку как важнейшими инструментами повышения уровня грамотности китайских студентов. Актуальность работы обусловлена умением педагога своевременно адаптироваться к изменениям в сфере образования, вызванными стремительной трансформацией общества.

Рассматриваемая проблематика также будет интересна специалистам, преподающим английский язык, как в качестве основного, так и второго студентам из-за рубежа.

Ключевые слова: короткометражный фильм, цвета и цветовая палитра, звуковые эффекты, персонаж, цифровые компетенции, аналитические способности.

## METHODOLOGY AND TECHNOLOGY OF PROFESSIONAL EDUCATION

---

T. S. Polunina

### Methods of work with short videos at online English lessons with junior Chinese students

This article is intended for English language professors working at Moscow State University, Institute of Asian and African studies with junior students from the PRC. The author emphasizes a number of significant advantages of using short films at online English classes with Chinese students due to their inherent ethno-psychological characteristics and peculiarities of Chinese culture. The work pays great attention to the power of the emotional impact of the videos on students, the formation of their personal attitude to what they see and linguistic abilities through language exercises.

This article describes and analyzes some effective methods of working with video material. First of all, we are talking about the use of the three C method and the three S method, developed by the British Institute of Filmography, to simplify the process of analyzing a short film at online English classes. The author draws conclusions about how the

use of these methods contributes to the formation of analytical skills, visualization skills, as well as the skills of interpreting the material.

The aim of the article is to enrich the professor's arsenal with methods of working with short films at online English classes, as one of the most important tools for increasing the literacy level of Chinese students. The relevance of the work is explained by the professor's ability to timely adapt to changes in the field of education caused by the rapid transformation of society.

The problems under consideration will also be of interest to specialists teaching English, both as the main language and as a second one to students from abroad.

Keywords: short film, colors and color palette, sound effects, character, digital competences, analytical skills.

## Введение

В последнее время межнациональная коммуникация становится основным способом реализации общественных отношений [Злобина, 2018]. В связи с этим все большее распространение получает возможность получения высшего образования за рубежом. Среди студентов, обучающихся в российских вузах, все чаще можно встретить представителей из Китая, что обуславливает актуальность данной статьи.

Общеизвестным является тот факт, что образование неразрывно связано с важными изменениями, которые происходят в жизни общества. Преподавателям необходимо уметь адаптироваться к ним, вооружившись цифровыми компетенциями [Underdown, 2016], обратить особое внимание на повышение цифровой грамотности и развитие эмоционального интеллекта [AlTaher, 2019].

В настоящее время в условиях пандемии образовательные учреждения почти во всем мире вынужденно перешли на новый (полностью дистанционный) формат преподавания. В этих условиях преподаватели как никогда должны быть открыты для новых нестандартных решений, важно как можно быстрее приспособиться к новым реалиям.

Онлайн-обучение становится если не фундаментом общемирового образования, то его неотъемлемой и быстро развивающейся частью.

На протяжении полугода автор данной публикации ведет занятия по английскому языку в дистанционном формате со студентами из КНР, учащимися второго курса Института стран Азии и Африки. На своих занятиях он использует короткометражные фильмы как один из важнейших инструментов обучения английскому языку иностранных студентов.

Теоретическая разработка основ применения видеоматериала содержится в трудах Г. Г. Городиловой, А. Н. Щукина, А. Н. Леонтьева, Т. И. Капитоновой. Ряд авторов (Н. Ю. Крылова, Н. М. Румянцев, А. Е. Оганезова, Г. Г. Малышев, С. П. Золотницкая и др.) исследовали проблему использования аутентичного художественного фильма в обучении.

## Эффективность использования видеоматериала в изучении иностранного языка

Во-первых, короткие видеоролики вызывают у учащихся желание высказать свое мнение по поводу увиденного [Shreesh, 2018]. Таким образом, у студентов будут развиваться необходимые навыки говорения и умение вести коммуникацию на иностранном языке, а именно оно и является главной целью его изучения.

Во-вторых, сила впечатления и эмоционального воздействия на студентов [Аширбаев, 2012] – еще одно достоинство [Дудина, 2011] использования короткометражного фильма на занятиях по английскому языку [Богущая, 2017]. Поэтому главное внимание должно быть направлено на формирование учащимися личностного отношения к увиденному. Автор подчеркивает особую важность использования короткометражных фильмов при обучении студентов всем 4 видам речевой деятельности (чтению, говорению, аудированию, письму), формировании лингвистических способностей [Пронькина, 2018].

Видеоматериал содержит визуальную информацию о месте события, внешнем виде и невербальном поведении участников общения в конкретной ситуации, обусловленных зачастую спецификой возраста, пола и психологическими особенностями личности говорящих [Анна-Мария, 2016]. И. А. Зимняя также говорит о том, что информация, которая, как правило, воспринимается учащимся зрительно, является более осмысленной и сохраняется в памяти намного дольше [Зимняя, 1991].

Преимуществом видеоролика также [Бакленева, 2014; Чурляев, 2019] является непосредственность изображения реальной действительности, особая манера общения ведущего со зрителями, использование крупного плана, ненавязчивое предъявление информации, красочность, наличие музыкального фона.

Автор работы уделяет особое внимание использованию короткометражных фильмов именно на занятиях с китайскими учащимися, исходя из ряда причин. Как известно, специфика обучения любому иностранному языку тесно связана не

только с психологическими аспектами личности студента, но также и с этнопсихологическими особенностями нации и своеобразием родного языка и культуры [Тань Яньцзе, 2017]. Китайцы, как правило, сдержанные и замкнутые, очень редко становятся инициаторами разговора с незнакомыми людьми. Как отмечает Н. Е. Борецкая, они, с одной стороны, скрывают проявления эмоций, с другой – им присущи черты индивидуализма, эмоциональность и впечатлительность [Dinh, 2018].

Следует упомянуть, что традиционная методика преподавания и образовательная система Китая оказали влияние на поведение студентов на занятиях по английскому языку. В учебных заведениях Китая основной упор делается на запоминании и воспроизведении большого количества материала, не предусматривается ни его анализ, ни выраженные отношения к нему. У китайских студентов слабо развиты навыки прогнозирования содержания текста, их характеризует некомуникативный стиль изучения английского языка. На занятиях по английскому языку студентам с трудом дается овладение речевыми навыками и преодоление языкового барьера [Mirvan, 2013]. В данном случае автор подчеркивает особую значимость видеороликов как основных инструментов, которые помогают активизировать речевую деятельность учащихся и создают ситуации для их непосредственного общения.

В работе автор применял описательно-аналитический и классификационный методы исследования.

Основным учебно-методическим комплексом, используемым на дистанционных занятиях по английскому языку с китайскими студентами, является комплекс издательства Кэмбридж Eyes Open, предназначенный для студентов, обладающих предпороговым уровнем владения английским языком. Вышеуказанный комплекс включает в себя большое количество коротких увлекательных видео на различные темы: самые востребованные профессии мира, современные технические изобретения, защита диких животных и т. д.

### Методы работы с видеоматериалом

Для эффективного использования короткометражных фильмов в качестве важного инструмента обучения английскому языку автор применяет метод трех С и метод трех S, который был разработан Британским институтом фильмографии (British Film Institute) для упрощения процесса анализа короткометражного фильма. Он заключается в том, чтобы разбить видеоматериал на 6 основных составляющих: color (цвет), character (персонаж),

camera (камера), story (сюжет), setting (обстановка, декорации), sound (звуковое оформление). Подробный план-описание вышеуказанных шести элементов работы с видеоматериалом представлен в Таблице 1.

Таблица 1

Colors (цвета)	Character (персонаж)	Camera (камера)	Story (сюжет)	Setting (декорации)	Sounds (звуковые эффекты)

Анализ фильма по вышеперечисленным шести аспектам позволяет студентам получить о нем более глубокие знания, развивает навыки критического мышления, помогает структурировать анализ увиденного видеоматериала [Hasan, 2017].

В первую очередь, автор подчеркивает значимость описания цвета (color) как одного из способов расширения словарного запаса студентов и выбора ими более точных слов для анализа увиденного. Цвет – это мощный инструмент, который может определять наши эмоции, отношение к обстановке или персонажу, а также передавать ощущение места и времени. При просмотре короткого ролика на тему защиты диких животных студентам предлагалось выписать максимальное количество основных цветов, после чего преподаватель распределял названия основных цветов между студентами и просил их составить минимальный список из оттенков конкретного цвета, используя различные онлайн-источники. Такие списки цветных описаний помогают студентам давать более развернутые ответы при анализе увиденного. Преподаватель также может показать несколько кадров из просматриваемого ролика, попросить студентов назвать основные цвета и оттенки и описать эмоции, которые эти цвета вызывают. Чтобы привлечь всех студентов к выполнению задания, преподаватель разбивал их на группы по три человека, каждой группе предлагал описать конкретный кадр и поделиться мнением по поводу символического значения цвета. Автор отмечает, что данный вид речевой деятельности способствовал активному участию китайских студентов в групповой дискуссии [Fethi, 2018]. Указанные выше виды деятельности смогут в дальнейшем послужить фундаментом для написания развернутого описания цветовой палитры, чувств и настроений, передаваемых цветами и оттенками.

Стоит сказать о том, что короткие видеоролики с простым содержанием являются отличным инструментом развития воображения студентов. Например, при просмотре ролика на тему совре-

менных технических изобретений студентам предлагалось создать некоего персонажа (character). Преподаватель при этом предоставлял учащимся ряд вопросов для его описания, например:

- Является ли он женщиной или мужчиной?
- Как его/ее зовут?
- Как он/она выглядит?
- Какая роль ему отведена в ролике?
- Какое именно изобретение принадлежит ей/ему и почему?
- Как он/она себя ведет (описать основные черты характера)?

Студенты рассказывают о своем персонаже на занятии, а преподаватель корректирует допускаемые ошибки, затем в качестве домашнего задания им предлагается написать историю о своем персонаже.

Рассмотрим еще один метод работы с короткометражными фильмами, способствующий развитию умения упорядочить информацию (sequencing skills). Данный метод носит название *Shots in Logical sequence*, что дословно переводится как «установление логической последовательности кадров». Вышеуказанный метод предполагает наличие у преподавателя навыков редактирования и монтажа видеороликов и призван помочь студентам извлекать информацию из кадров, устанавливать возможный порядок их следования, контекстуализировать информацию и делать предположения о дальнейшем развитии сюжета. Преподаватель вырезает шесть отдельных кадров и располагает их определенном порядке,; присваивает кадрам номера. Очевидно, что для студентов начального и предпорогового уровня количество кадров должно быть минимальным. Студентам предлагается заполнить таблицу, состоящую из двух колонок, в первой из которых указывается номер кадра, а во второй предлагается его минимальное описание. Автор отмечает, что студенты проявляют большую мотивацию при выполнении данного вида задания, в частности, высказывая собственную точку зрения на последовательность событий и предлагая их описание.

Еще один метод работы с короткометражными роликами на дистанционных занятиях по английскому языку связан с описанием декораций, атмосферы, времени и места действия фильма (setting). Роль декораций в ролике часто многогранна, они могут изображать общество, в котором живут персонажи, отсылать к их культурным корням, а также задавать настроение. Для более четкого и подробного описания времени и места действия происходящего в ролике преподаватель предлага-

ет студентам заполнить Таблицу № 2, ответив на ряд вопросов.

Таблица 2

Where is the story set?	How do the characters use the space?	How can you tell the story is taking place?	What mood is created by the setting?

Студентам было предложено описать кадр из короткометражного ролика, посвященного празднованию нового года в различных странах. Отметим, что китайские студенты были очень мотивированы при выполнении данного вида задания, особенно при описании места празднования нового года в Китае, культуре и традициях дарения подарков, выборе одежды, музыки и еды для праздника и о влиянии празднования на настроение людей.

При работе с короткометражными роликами, большое внимание, по словам автора, необходимо уделять звуковому оформлению (sound). Нельзя не согласиться с тем, что звук является отличным инструментом повышения грамотности студентов. Автор полагает, что звуковое оформление – это отличный способ помочь учащемуся развить и понять сюжет.

Звук – это инстинктивный способ невербальной коммуникации, который часто позволяет полнее передать какую-либо информацию. Кроме того, автор отмечает, что упражнения, связанные со звуковым оформлением, также будут способствовать развитию у студентов навыков творческого мышления и прогнозирования. Одно из наиболее эффективных упражнений предполагает прослушивание студентами аудиозаписи при отсутствии видеоряда. Затем им предлагается описать происходящее, отвечая на вопросы преподавателя (Таблица № 3). После прослушивания аудиофрагмента и ответов на вопросы преподаватель показывает весь ролик со звуковым и видеооформлением.

Таблица 3

How does the music make you feel?	Why does the music change?	What does the sound tell you about the story?	How many different sounds can you hear?

### Заключение

В заключение стоит подробнее остановиться на выводах и результатах, полученных автором в процессе использования вышеперечисленных методов работы с видеоматериалами на занятиях английского языка с китайскими студентами. По наблюдениям преподавателя, возможность просматривать и прослушивать подобранный видео-

материал несколько раз способствовала если не полному устранению, то частичному исправлению в речи иностранцев орфоэпических, акцентологических, а также фонетических ошибок. После первого просмотра видеоролика на тему «Особенности празднования нового года в различных странах» обучаемые, как правило, испытывали определенные трудности в запоминании и воспроизведении таких многосложных слов, как *celebration, Christmas tree, decoration*. Однако после проработки видеоролика во второй и третий раз данные ошибки в их речи уже не встречались.

Заслуживает внимания также тот факт, что при использовании на занятиях метода описания цвета на видеофрагменте словарный запас студентов из Китая пополнился разнообразными красочными эпитетами, почти полностью исчезли тавтологии и частичное повторение слов при описании увиденного. Например, для описания заката в теме «Загрязнение окружающей среды» учащиеся вместо прилагательного *red* смогли использовать целый спектр оттенков из палитры красного: *coral, crimson, wine, rose*.

Автор делает вывод о том, что метод создания персонажа (*character*) на занятиях с китайскими учащимися способствовал развитию у них умений и формированию навыков неподготовленной речи. Если в самом начале учебного года студентам было достаточно сложно описать внешность человека, черты его характера, какие-либо другие личностные качества, то через полгода они легко могли это сделать.

Следует также подробнее остановиться на эффективности применения метода работы с видеороликами, связанного с описанием декорации (*setting*) в кадре. Дело в том, что синтаксические ошибки встречаются в речи китайских учащихся достаточно часто, так как им, ввиду скудного словарного запаса, весьма сложно корректно составить словосочетания и затем соединить их в предложения. При описании своей комнаты вместо *My living room is about normal size* они могут сказать: *My living room is about interesting size*. Выполнение подготовленных преподавателем подстановочных упражнений способствует значительному уменьшению количества синтаксических ошибок в их речи. Автором, в частности, было отмечено, что некоторые задания по видеороликам помогают обучаемым избавиться от информативной избыточности текста [Baker, 2016]. Эта ошибка характерна для повествования, когда после освоения лексического материала студенты пытаются одним предложением описать все события. Так, при просмотре видеофрагмента на тему «Моя комната» для описания жилого помещения студенты

зачастую используют как не подходящие по смыслу слова и словосочетания, так и синтаксически несовместимые члены предложения, например: *My room is big and where lives my sister with me and she often puts there her all things and all her clothes*. Для устранения избыточности текста после просмотра ролика учащимся предлагается использовать определенное количество активных лексических единиц и составить с ними соответствующие предложения.

В своей работе автор описал преимущества использования коротких роликов на дистанционных занятиях по английскому языку [Bakar, 2019]. Короткометражные фильмы, с учетом наличия у них завершеного сюжета и короткого формата, можно использовать в любой момент занятия. Короткие ролики вносят некий элемент творчества в деятельность студентов. Содержание таких фильмов, как правило, заранее им неизвестно. Кроме того, автор полагает, что методы и способы работы с короткометражными фильмами позволяют намного лучше усвоить языковой материал, так как лексические и грамматические конструкции подкрепляются визуальным контекстом.

Ценность данной статьи обусловлена также важностью владения преподавателями целым рядом методов работы с короткометражными фильмами как одним из важнейших инструментов повышения уровня владения китайскими студентами английским языком [Французская, 2016].

#### Библиографический список

1. Анна-Мария А. Художественный фильм как средство формирования лингвосоциокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку в вузе / Анна-Мария Ариас // Педагогические науки. Ученые записки университета имени П. Ф. Лесгафта. 2016. Т. 7. № 8 (138). 13 с. URL: <http://www.lesgaft-notes.spb.ru/files/8-138-2016/p7-13.pdf>
2. Аширбаев Г. К. Видеозанятия в системе обучения русской речи / Г. К. Аширбаев, Г. А. Орынханова // Вестник Казахской академии транспорта и коммуникаций им. М. Тынышпаева. 2012. № 2(75). С. 106-110. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29329350>
3. Бакленева С. А. Профессиональное становление будущих военных специалистов на основе иноязычных видеоматериалов / С. А. Бакленева, Т. В. Ларина // Фундаментальные исследования. 2014. № 12(4). С. 822-825. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=22780722>
4. Богущкая М. М. Обучающий потенциал применения аутентичных видеозаписей в системе обучения английскому языку // Студенческий журнал. 2017. № 19-2(19). С. 22-24. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=30731299>
5. Дудина Н. В. Использование аутентичных ре-

кларных видеоматериалов при обучении студентов неязыковых вузов профессиональной коммуникации / Н. В. Дудина, Н. Е. Юркова // Вестник Иркутского Государственного технического университета. 2011. № 7 (54). С. 206-210. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=16522173>

6. Зимняя И. А. Психология обучения иностранному языку в школе. Москва: Просвещение, 1991. URL: <http://psychlib.ru/mgppu/ZPo-1991/ZPo-223.htm#p1>

7. Злобина Ю. И. Некоторые типичные ошибки в письменных работах китайских студентов: классификация и анализ / Ю. И. Злобина, М. О. Сорокина // Мир науки, культуры и образования. 2018. № 4. С. 130-133. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=35576066> (дата обращения: 06.09.2020).

8. Пронькина В. М. Использование документального фильма «Номе» для развития навыков говорения по теме «Экология» на старшей ступени обучения английскому языку / В. М. Пронькина, Е. А. Курганская // Научное обозрение. 2018. № 3. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=35624481>

9. Тань Яньцзе. Этнопсихологические особенности обучения китайских учащихся // Молодой ученый. 2017. № 17 (151). С. 288-291. URL: <https://moluch.ru/archive/151/42833/> (дата обращения: 22.10.2020).

10. Французская Е. О. Подготовка преподавателя вуза к реализации образовательных программ лингвистического профиля на английском языке / О. Е. Французская, В. Н. Дерюшева // Высшее образование в России. 2016. № 10. С. 162-168. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27170240> (дата обращения: 07.09.2020).

11. Чурляев Ю. А. Формирование универсальных учебных действий при работе с видеоматериалом на уроках географии // Теоретические и прикладные проблемы географической науки: демографический, социальный, правовой, экономический и экологический аспекты: материалы Международной научно-практической конференции: в 2 томах. 2019. С. 355-359. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41536501>

12. Al-Taher B. «The necessity of teaching Intercultural Communication in higher education», Journal of Applied Research in Higher Education, Vol. ahead-of-print No. ahead-of-print. URL: <https://doi.org/10.1108/JARHE-04-2019-0082> (дата обращения: 07.09.2020).

13. Bakar S., Aminullah R., Sahidol J. N. M., Harun N. I., & Razali, A. Using YouTube to Encourage English Learning in ESL Classrooms. In Proceedings of the Regional Conference on Science, Technology and Social Sciences (RCSTSS 2016), 415-419, Springer, Singapore.

14. Baker A. Active Learning with Interactive Videos: Creating student-guided learning materials. Journal of Library & Information Services in Distance Learning, 10(3-4), 79-87.

15. Dinh H. Teachers' Uses and Beliefs in the Integration of YouTube Videos Into English Language Teach-

ing: A Comparison Between ESL and EFL Contexts. In Applications of CALL Theory in ESL and EFL Environments (pp. 94-110). IGI Global.

16. Fethi K., Marshall H. W. Flipping movies for dynamic engagement. In Innovations in Flipping the Language Classroom (pp. 185-202). Springer, Singapore.

17. Hasan M. M., & Ibrahim F. (2017). Effects of Blog, Wiki and Google Docs in Learning English language: a study of Bangladesh at Tertiary Level. Research Journal (IUKLRJ), 5(1), 39-49.

18. Mirvan X. The advantages of using films to enhance student's reading skills in the EFL classroom. Journal of Education and Practice, 4(13), 62-66.

19. M., Shreesha, & Tyagi, Sanjay Kumar, (2018), «Effectiveness of Animation as a Tool for Communication in Primary Education», International Journal of Educational Management, Vol. 32 No. 7, pp. 1202-1214.

20. Underdown, K. & Martin, J. (2016). Engaging the Online Student: Instructor-created video content for the online classroom. Journal of Instructional Research, 5, 8-12.

#### Reference list

1. Anna-Marija A. Hudozhestvennyj fil'm kak sredstvo formirovanija lingvosociokul'turnoj kompetencii na zanjatijah po inostrannomu jazyku v vuze = Feature film as a means of forming linguistic and sociocultural competence in foreign language classes at university / Anna-Marija Arias // Pedagogicheskie nauki. Uchenye zapiski universiteta imeni P. F. Lesgafta. 2016. T. 7. № 8 (138). 13 s. URL: <http://www.lesgaft-notes.spb.ru/files/8-138-2016/p7-13.pdf>

2. Ashirbaev G. K. Videozanjatija v sisteme obucheniya russkoj rechi = Video lessons in the Russian speech training system / G. K. Ashirbaev, G. A. Orynhanova // Vestnik Kazahskoj akademii transporta i kommunikacij im. M. Tynyshpaeva. 2012. № 2(75). S. 106-110. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29329350>

3. Bakleneva S. A. Professional'noe stanovlenie budushih voennyh specialistov na osnove inozazychnyh videomaterialov = Professional development of future military specialists based on foreign language videos / S. A. Bakleneva, T. V. Larina // Fundamental'nye issledovanija. 2014. № 12(4). S. 822-825. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=22780722>

4. Boguckaja M. M. Obuchajushhij potencial primeneniya autentichnyh videozapisej v sisteme obucheniya anglijskomu jazyku = Learning potential of using authentic video recordings in the English language training system // Studencheskij zhurnal. 2017. № 19-2(19). S. 22-24. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=30731299>

5. Dudina N. V. Ispol'zovanie autentichnyh reklamnyh videomaterialov pri obuchenii studentov nejazykovykh vuzov professional'noj kommunikacii = Use of authentic video materials when teaching students of professional communication in non-language universities / N. V. Dudina, N. E. Jurkova // Vestnik Irkutskogo Gosudarstvennogo tehničeskogo universiteta. 2011. № 7 (54).

S. 206-210. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=16522173>

6. Zimnjaja I. A. Psihologija obuchenija inostrannym jazykam v shkole = Psychology of foreign language education at school. Moskva : Prosveshhenie, 1991. URL: [http://psychlib.ru/mgppu/ZPo-1991/ZPo-223.htm#\\$p1](http://psychlib.ru/mgppu/ZPo-1991/ZPo-223.htm#$p1)

7. Zlobina Ju. I. Nekotorye tipicheskie oshibki v pis'mennyh rabotah kitajskih studentov: klassifikacija i analiz = Some typical errors in the written works of Chinese students: classification and analysis / Ju. I. Zlobina, M. O. Sorokina // Mir nauki, kul'tury i obrazovanija. 2018. № 4. S. 130-133. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=35576066> (data obrashhenija: 06.09.2020).

8. Pron'kina V. M. Ispol'zovanie dokumental'nogo fil'ma «Home» dlja razvitiya navykov govorenija po teme «Jekologija» na starshej stupeni obuchenija anglijskomu jazyku = Use of the documentary «Home» to develop speaking skills on the theme «Ecology» at the senior level of English language training / V. M. Pron'kina, E. A. Kurganskaja // Nauchnoe obozrenie. 2018. № 3. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=35624481>

9. Tan' Jan'cze. Jetnopsihologicheskie osobennosti obuchenija kitajskih uchashhihsja = Ethnopsychological features of teaching Chinese students // Molodoj uchenyj. 2017. № 17 (151). S. 288-291. URL: <http://https://moluch.ru/archive/151/42833/> (data obrashhenija: 22.10.2020).

10. Francuzskaja E. O. Podgotovka prepodavatelja vuza k realizacii obrazovatel'nyh programm nelingvisticheskogo profilja na anglijskom jazyke = Preparation of a university teacher for the implementation of non-linguistic educational programs in English / O. E. Francuzskaja, V. N. Derjusheva // Vysshee obrazovanie v Rossii. 2016. № 10. S. 162-168. URL: <http://https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27170240> (data obrashhenija: 07.09.2020).

11. Churljaev Ju. A. Formirovanie universal'nyh uchebnyh dejstvij pri rabote s videomaterialom na urokah geografii = Forming universal training activities when working with video material in geography lessons // Teoreticheskie i prikladnye problemy geograficheskoi nauki: demograficheskij, social'nyj, pravovoj, jekonomicheskij i

jekologicheskij aspekty : materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoi konferencii : v 2 tomah. 2019. S. 355-359. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41536501>

12. Al-Tajer B. «The necessity of teaching Intercultural Communication in higher education», Journal of Applied Research in Higher Education, Vol. ahead-of-print № ahead-of-print. URL: <https://doi.org/10.1108/JARHE-04-2019-0082> (data obrashhenija: 07.09.2020).

13. Bakar S., Aminullah R., Sahidol J. N. M., Harun N. I., & Razali A. Using YouTube to Encourage English Learning in ESL Classrooms. In Proceedings of the Regional Conference on Science, Technology and Social Sciences (RCSTSS 2016), 415-419, Springer, Singapore.

14. Baker A. Active Learning with Interactive Videos: Creating student-guided learning materials. Journal of Library & Information Services in Distance Learning, 10(3-4), 79-87.

15. Dinh H. Teachers' Uses and Beliefs in the Integration of YouTube Videos Into English Language Teaching: A Comparison Between ESL and EFL Contexts. In Applications of CALL Theory in ESL and EFL Environments (pp. 94-110). IGI Global.

16. Fethi K., Marshall H. W. Flipping movies for dynamic engagement. In Innovations in Flipping the Language Classroom (pp. 185-202). Springer, Singapore.

17. Hasan M. M. & Ibrahim F. Effects of Blog, Wiki and Google Docs in Learning English language: a study of Bangladesh at Tertiary Level. Research Journal (IUKLRJ), 2017, 5(1), 39-49.

18. Mirvan X. The advantages of using films to enhance student's reading skills in the EFL classroom. Journal of Education and Practice, 4(13), 62-66.

19. Shreasha M. & Tyagi, Sanjay Kumar «Effectiveness of Animation as a Tool for Communication in Primary Education», International Journal of Educational Management. 2018. Vol. 32. № 7. P. 1202-1214.

20. Underdown K. & Martin J. Engaging the Online Student: Instructor-created video content for the online classroom. Journal of Instructional Research, 2016, 5, 8-12.